

# ألقاب المعبد حور حكنو

إعداد

أ.Mariy Jadd Razi Hana Allah  
مدرس مساعد - بقسم الآثار المصرية  
كلية الآثار - جامعة جنوب الوادي



## ألقاب المعبد حور حكنو\*

### ملخص

يتناول هذا البحث مقدمة للتعريف بالمعبد حور حكنو، ثم سرد لألقابه التي سجلت على الآثار الثابتة و المنشورة منذ ظهوره في عصر الدولة الحديثة وحتى نهاية العصر اليوناني الروماني مدعمة بعده من النصوص الهيروغليفية والمناظر. أوضحت هذه الألقاب الدور الوظيفي للمعبد و أهم مراكز عبادته .

### Abstract

This paper deals with a god of ancient Egypt. Hor-Hekenu is well known from the New Kingdom. He was active till the end of the Greaco-Roman era. During this period, Hor-Hekenu held a number of titles. These titles are connected with his missions as a god and the centers of his worshipping or cult. This paper provides a complete list of his titles and discusses them supported with number of Hieroglyphic texts and illustrations

### مقدمة

اتسمت الديانة المصرية القديمة بتعدد الآلهة، فمنها مَنْ كان إِلَهًا محلًياً لا تتعذر عبادته خارج إقليميه، ومنها مَنْ كان واسع الانتشار كإله رسمي للدولة، وكإله الموتى، وإله العالم الآخر، والإلهة الكونية المتمثلة في السماء والأرض والشمس والقمر. وعلى الرغم من وجود هذه التعديدية إلا أن تلك الآلهة لم تكن بمنأى عن بعضها البعض، بل ارتبطت مع بعضها بشكل أو بآخر، فنجد إله الذي اندرج مع آخر، والإله الذي حل محل آخر، ومجموعة الآلهة التي كانت انظمة دينية مقدسة عُرفت بالثالوث أو التامون أو التاسوع، ويضاف إلى ذلك القوة الكونية الواحدة التي جسدها أكثر من إله، فالشمس مثلها إله خبري في الصباح الباكر، والإله رع في النهار، والإله أتو姆 وقت الغروب.

### التعريف بالمعبد

جاء المعبد حور حكنو  كواحد من الآلهة ليقوم بدور في الديانة المصرية القديمة، وما لها من طقوس دينية حيث حولها قصص وأساطير، وارتبطت برموز ومدلولات. فمنذ ظهوره في عصر الدولة الحديثة عُرف حور حكنو كهيئة خاصة لإله حور،<sup>1</sup> أحبيط بهالة من التقديس وأصبح أكثر

\* هذا المقال جزء من رسالتي للدكتوراه - قيد الاعداد - في تخصص الآثار المصرية بعنوان "المعبد حور حكنو في المعتقدات المصرية القديمة حتى نهاية العصر اليوناني الروماني"، تحت إشراف أ.د. منصور النبوى منصور، وأ.م.د. رؤوف أبو الوفا الوردى.

<sup>1</sup> Jankahn, D., "Horhekenu", in LÄ III, p. 1; Mercer, S., *Horus: Royal God of Egypt*, New York, 1942, p. 129-130.

عن الهيئات الأخرى لإله حور راجع: والاس بدج، آلهة المصريين، ترجمة/ محمد حسين يونس، القاهرة، ١٩٩٨، ص ٥٥٨-٥٦٨

شهرة وانتشاراً خلال العصر المتأخر وحتى نهاية العصرين اليوناني والروماني.<sup>٢</sup> حيث انتشرت عبادته في أماكن متفرقة في مصر العليا والنوبة والواحات وفي مصر السفلى بالأخص في تل بسطة مركز عبادته بشرق الدلتا.



hr-hknw nb mki hry-ib B3st mry dīnh nb mi d.t R<sup>c</sup>

حور حكنو، سيد الحماية الذي يسكن تل بسطة، المحبوب، معطى كل الحياة مثل أبدية رع.<sup>٣</sup>

اسم حور حكنو يعني حور المُعطر، أو حور الدهان،<sup>٤</sup> حيث اختص بوظيفة تعطير الآلهة، تلك الوظيفة التي ربما اكتسبها من خلال اسمه الذي ارتبط بزيت حكنو hknw واشتق منه، وهو أحد الزيوت المقدسة السبعة<sup>٥</sup> التي أدرجت في قوائم القرابين منذ عصر الأسرة الثانية.<sup>٦</sup> وربما اكتسب تلك الوظيفة أيضاً من خلال ارتباطه بالآلهة المختصة بالعطر، كإله نفترم الملقب بمُعطر الآلهة في منف، والإله سوكر صانع المراديم العطرية، والإله ماحيس حارس الإناء العطري، والإله شسمو المسؤول عن إمداد الآلهة بالعطور.<sup>٧</sup>

Schenkel, W., "Horus", in *LÄ III*, p. 14-25; Remler, P., *Egyptian Mythology: A to Z*, New York, 2010, p. 86-87; Mercer, S., *Op. Cit.*, p. 117-130.

<sup>2</sup> Leitz, Ch., *Lexikon der Agyptischen Götter und Götterbezeichnungen*, vol. V, Leuven, 2002, p. 277-278.

<sup>3</sup> Habachi, L., *Tell Basta*, Supplement ASAE 22, 1957, p. 280-283, fig. 23 (a, b).

<sup>4</sup> Jankahn, D., *Op. Cit.*, p. 1.

<sup>5</sup> إن اختيار سبعة زيوت مقدسة لم يكن اختياراً رقميّاً عشوائياً وليد الصدفة، وإنما كان له دلالة شعائرية وبعد سحرى ديني، فهو رقم مقدس منذ أقدم الصور ارتبط بالتحنورات السبعة، أو العقارب السبعة، أو العمال السبعة المرافقة لآية في الدلتا، أو ربما يتعلق بالبقرات السبعة المذكورة في الفصل ١٧٨ من كتاب الموتى أو فتحات الرأس السبعة التي تفتح في الموبياء عند التحنيط، أو تيمية حماية الطفل ذات السبع عقد والسبيعة خرزات الذهبية، والسبعة خرزات من العقيق الملاضومة جميعها في سبيعة خيوط من الكتان. راجع: محمد عبد الحميد شيمي، العطور ومعامل العطور في مصر القديمة، ترجمة/ ماهر جويجاتي، القاهرة ٢٠٠٥، ص ٣١.

عن الزيوت المقدسة السبعة راجع:

Barguet, P., *Le Livre des Morts des Anciens Egyptiens*, Paris, 1967; Goyon, J. C., *Rituels Funéraires de l'ancienne Egypte*, Paris, 1972; Manniche, L., "Perfum", in *UCLA Encyclopedia of Egyptology*, ed. Wendrich, W., et al., Los Angeles, 2009; Buckley, S. A., and Evershed, R. P., *Organic Chemistry of Embalming Agents in Pharaonic Egypt and Graeco-Roman Mummies*, London, 2001, p. 837-841; Nadine, Ch., "Le Cône d'onguent gage de Surve", *BIFAO* 94, 1994, p. 79-106; Manniche, L., *Sacred Luxuries: Fragrance, Aromatherapy and Cosmetics in Ancient Egypt*, New York, 1999; Margaret, S. and White, R., "Oil, Fat and Wax" in *Ancient Egyptian Materials and Technology*, ed. Nicholson, P. and Shaw, I., Cambridge, 2000, p. 390-429.

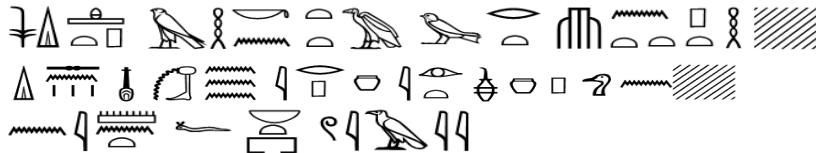
<sup>6</sup> محمد عبد الحميد شيمي، المرجع السابق، ص ٢٢، ٣١.

<sup>7</sup> مفيدة الوشاخي، "إله حور حكنو"، دراسات في آثار الوطن العربي، كتاب المؤتمر الرابع للآثاريين العرب، الندوة العلمية الثالثة، القاهرة، ٢٠٠١، ص ٤٩٩-٥٠٠.

Wilkinson, R. H., *The Complete Gods and Goddesses of Ancient Egypt*, Cairo, 2003, p. 129, 133; Kees, H., "Ein alter Götter Hymnus als Begleittext zur Opfertafel", *ZÄS* 57, 1922, p. 117; Rossini, S., Schumann-Antelme, R., *Néter: dieux d'Égypte*, Lavaur, 1992, p. 92.

ولمّا كانت فكرة البعث والخلود هي الركيزة والمحور الذي تدور حوله الديانة المصرية القديمة، تجلّى دور المعبود حور حكنو في مساعدة (با) المتوفى في إضاءة الطريق لها، وتوجيهها لاستقبال القرابين طبقاً لنص بردية اللوفر E 3452<sup>8</sup> dymoطيقة.<sup>٩</sup>

كما ذُكر المعبود حور حكنو في صيغة القرابين *htp di nsw* على لوحة من الحجر الرملي تعود لعصر الدولة الحديثة، يُقرأ فيها:



*htp di nsw hr-hknnw mwt wrt hnt(y)t Pth ...*

*di.sn nfr w'b irp irtt i'b pw 3bdw n ...*

*n imnyt.f nbt pr wi3y*

هبة مقدمة من حور حكنو، وموت ورت (القاطنة) أمام بتاح، فليعطوا (القرابين) الطيبة الظاهرة (المكونة من) نبيذ ولبن وأواني خمر وحصير وطيور إلى ...<sup>١٠</sup> كتقدمة يومية (إلى) سيدة الدار ويأي.<sup>١١</sup>

ايضاً ارتبط المعبود حور حكنو بالعقيدة الشمسية، تجلّى ذلك من خلال مرافقتة لإله الشمس خلال الاثنتي عشر ساعة الليلية المسجلة في كتاب إمي دوات.<sup>١٢</sup> وفيها ظهر حور حكنو على مركب الشمس الليلية  <sup>msktt</sup><sup>١٣</sup>، وافقاً خلف إله الشمس مباشرة ليقوم بحمايته طبقاً للنص:



أنت حور حكنو المشعة كلتا عينيه، الذي يُدمر من يؤذى رع.<sup>١٤</sup>

<sup>8</sup> Legrain, G., *Le Livre des Transformation (Papyrus Demotique 3452 du Louvre)*, Paris, 1890, kol. III (15-16); Smith, M., *The Demotic Mortuary Papyrus Louvre E 3452*, Chicago, 1979, col. III (15-16). Leitz, Ch., *Op. Cit.*, p. 277-278.

<sup>9</sup> Boeser, P. A. A., *De Monuments van Het Nieuwe Rijk, Tweede Afdeeling: Pyramiden, Lijk Vazenkist, Offer Tafels, Beelden, Beshrijving van Het Rijksmuseum van Oudheden te Leiden*, Leiden, 1912, p. 10, fig. 55.

<sup>10</sup> Hornung, E. and Abt, Th., *The Egyptian Amduat: The Book of Hidden Chamber*, Zurich, 2007, Nr. 46, 156, 224, 296, 361, 435, 510, 576, 650, 723, 780, 851.

<sup>11</sup> تُعرف المركب أيضاً باسم "مركب رع" أو "مركب الملائكة"، إشارة إلى ملايين الأرواح الخيرة غير المرئية التي ترافق إلى الشمس في رحلته الليلية، راجع: خالد أنور عبد ربه عبد الغني، إله الشمس وعلاقته بالآلهة ومخلوقات العالم الآخر، أثاء رحلته الليلية، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الآثار جامعة القاهرة، ٢٠٠٥، ص ٦.

اما مركب الصباح فتسمى  FCD, p. 105 راجع: *m'ndt*

<sup>12</sup> Brugsch, H. K., *Dictionnaire géographique de l'ancienne Egypte*, (reprint), New York, 1974, p. 1389 (XVIII).

صُورُ المعبد حور حكنو على الآثار الثابتة والمنقوشة بدءاً من عصر الدولة الحديثة، مروراً بالعصر المتأخر حتى نهاية العصرين اليوناني والروماني بهيئات تصويرية متعددة تتواترت ما بين الهيئة الأدمية والحيوانية والمركبة، وذلك اعتماداً من المصري القديم أن في هذا التنوّع قدرة على التعبير عن الجوانب المختلفة الخاصة بالمعبد وبدوره، جاءت هذه التصاویر مصحوبة بنصوص تحمل ألقاب دينية وتبجيلية خاصة بالمعبد حور حكنو - موضوع البحث - سوف نتناولها في النقاط التالية :

#### أ- الألقاب الدينية:

عبرت هذه الألقاب عن علاقة المعبد حور حكنو بالمعبودات الأخرى، ومكانته بينهم، أو وظائفه التي اشتهر بها بين الأرباب .

#### ١- لقب المعبد العظيم<sup>١٣</sup>

ظهر لقب الامعبد العظيم منذ أقدم العصور الفرعونية، وصاحب الكثير من الأرباب ، وعلى رأسهم رع وحور وأوزير. تلقب حور حكنو بالمعبد العظيم على كتلة من حجر الكوارتزيت (شكل ١) عثر عليها في منطقة أولاد سيف الواقعة جنوب تل بسطة، فسمت الكتلة إلى صفين من النقوش يفصل بينهما عالمة السماء

— pt بت، وبكل أسف لم يتبق من نقوش الصف السفلي سوى إطار لخرطوش ملكي. أما الصف العلوي فيقرأ فيه :



hr hknw nb mki ntr ٣ hnty sht ntr(y)

حور حكنو سيد الحماية، المعبد العظيم القاطن أمام الحقل المقدس .<sup>١٤</sup>

#### ٢- لقب سيد الحماية nb mki

سجل هذا اللقب على كتلة حجرية من صالة الاحتفالات الخاصة بالمعبد الكبير للإله باستن بتل بسطة - الأسرة الثانية والعشرون (شكل ٢).



mry-Imn Wsirkn shm hpr r<sup>c</sup> stp n r<sup>c</sup> nsw-bity nb twy di.n.(i) n.k nh wd3 snb nb dd mdw in B3stt nbt pr-B3stt di.n.(i) n.k ////////////// dd mdw in hr hknw nb mki di.n.(i) n.k mi R<sup>c</sup> nsw w3d

<sup>١٣</sup> لم يقتصر لقب الإله العظيم على الإله فقط، بل لحق بالملك الحي والمتوفى أيضاً. FCD, p. 142.

Gardiner أنه منذ عصر الأسرة الرابعة أشار هذا اللقب إلى الملوك الأحياء باعتبارهم أشخاص مؤلين.

Gardiner, A. H., "Horus the Behdetite", JEA 30, 1944, p. 23 ff.

<sup>١٤</sup> Habachi, L., Op. Cit., p. 136-137, fig. 34.

محبوب أمون، أوسركون، قوة هيئة رع، المختار من رع، ملك مصر العليا والسفلى، سيد الأرضين، أعطيت لك كل الحياة والصحة والسعادة. تلاوة بواسطة باستت، سيدة تل بسطة: أعطيت لك ... . تلاوة بواسطة حور حكنو سيد الحماية، لقد أعطيت لك مثل رع الملكية والشباب.

جاء اللقب مصاحباً لمنظر يصور الملك (أوسركون الأول) يُقدم القرابين للإلهة باستت والمعبود حور حكنو.<sup>١٥</sup>

كذلك سُجل لقب سيد الحماية على الجانب الأيمن من ناووس الملك (نختبو الأول) - الأسرة الثلاثون - صفت الحنة - المحفوظ بالمتاحف المصري تحت رقم ٧٠٠٢١، مصحوباً بمنظر يصور المعبود حور حكنو جالساً على مقعد بهيئته المميزة كإنسان برأس صقر ومن خلفه تجلس الإلهة إيسة على مقعدها تربيع الطفل حور، وهي متوجة بقرص الشمس بين قرنى البقرة (شكل ٣). ويتقدّمهم ويليهم مجموعة من الأرباب بعضهم جالسين وبعضهم واقفين استعداداً للتقي قربان ماعت<sup>١٦</sup> المقدم لهم من الملك (نختبو الأول) الذي يقف متوجاً بناتج آنف. يلي ذلك صف آخر من الأرباب جاء من بينهم حور حكنو وافقاً بهيئة مومياء برأس صقر، ويلاحظ أنه سُجل على هذا الناووس مررتين، مرة باسم حور حكنو *hr hknw* وأخرى باللقب *nb mki*<sup>١٧</sup>

أيضاً سُجل لقب سيد الحماية على قطعة من الحجر الرملي تنتهي للحائط الشرقي لمعبد الملك (نختبو الثاني) - الأسرة الثلاثون - تل بسطة. (شكل ٤). للأسف تهشمّت إلى حد كبير بعد أن كانت مزينة بإنفريز من حيات الكوبرا المتوجة بقرص الشمس، وصور عليها المعبود حور حكنو بجسم إنسان ورأس صقر متوج بنتائج المزدوج يحمل لقبه



*hr hknw nb mki*

حور حكنو سيد الحماية.<sup>١٨</sup>

٣- لقب مُقْنَقِي أثر حور

سُجل لقب مُقْنَقِي أثر حور، أي الباحث عن حور، على كتلة حجرية من الجرانيت الرمادي الداكن (شكل ٥)، عثر عليها في بلبيس تعود إلى عهد الملك (رمسيس الثاني) وأعيد استخدامها في عهد الملك (نختبو الثاني) - الأسرة الثلاثون - حيث نقش عليها خرطوش باسم الميلاد:



<sup>١٥</sup> Naville, E., *Bubastis*, London, 1891, pl. XXXIX(O,P,Q).

<sup>١٦</sup> طبقاً لتقسيم سيفي كوفيل، فإن قربان الماعت كان يُعد من التقدّمات الخاصة بالطقوس الكونية والرمزية، لاعتبار ماعت هي من تجسس التوازن في النظام الكوني، فالكل يجب أن يحيا وفقاً لنظام ماعت التي بها تنظم الحياة وتحقيق وحدتها. راجع: سيفي كوفيل، *قرابين الآلهة في مصر القديمة*، ترجمة/ سهير لطف الله، القاهرة، ٢٠١٠، ١٥٤.

<sup>١٧</sup> Naville, E., *Coshen and the Shrine of Saft El-Henneh*, London, 1887, pl.6-M(5-6).

<sup>١٨</sup> مفيدة الوشاحي، مرجع سابق، ص ٥١٢، شكل ٢٢.

*s3-R<sup>c</sup> nb h<sup>c</sup>w (nht-hr-hbt-mry-ht-hrt)*

ابن الشمس، سيد الإشراق، حور القوي، حبة، محبوب حتحور.  
ترجع أهمية هذه الكتلة الحجرية إلى أنها تضمنت نفس لاثتين من الألقاب الدينية  
الخاصة بالمعبد حور حكنو. نقرأ فيها:



*hr-hknw nb mki h<sup>c</sup>hy hr*

حور حكنو سيد الحماية، مقتفي أثر (متقد) حور.<sup>١٩</sup>

٤- لقب مُربِي الطفَلِ الْمُكَيِّ *s<sup>c</sup>dty*

سُجل لقب مُربِي الطفَلِ الْمُكَيِّ على الجدار الشمالي الخارجي لبيت الولادة الخاص  
بمعبد مونتو بأرمانت (شكل ٦).



*dd mdw in hr-hknw nb mki s<sup>c</sup>dty ikr m shwt ntry*  
تلاؤة بواسطة حور حكنو سيد الحماية، مربِي الطفَلِ الْمُكَيِّ، المحبوب في حقول  
الإله.

جاء النقش مصاحباً لمنظر يصور المعبد حور حكنو بهيئة طفل يجلس على  
العرش متقدلاً التاج المزدوج، ممسكاً حكا ومذبة.<sup>٢٠</sup>

٥- لقب أوزير حور حكنو *Wsir hr-hknw*

اقترن اسم المعبد حور حكنو بلقب أوزير مرات عدة:  
- في الأوزيريون بأبيدوس (شكل ٧)، تلقب حور حكنو بلقب أوزير حور حكنو

*Wsir hr-hkn* وذلك على الجدار الغربي للصالات الكبرى.<sup>٢١</sup>

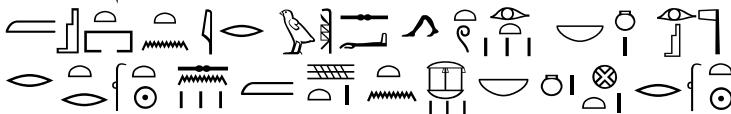
- في وادي الملكات بطيبة - تحديداً مقبرة الملكة تتي رقم ٥٢ (شكل ٨). صور  
المعبد حور حكنو على الجدار الشمالي بغرفة الدفن الداخلية مصحوباً باللقب



*hr-hknw Wsir nb t<sup>c</sup>wy*

حور حكنو أوزير سيد الأرضين.<sup>٢٢</sup>

وقد أوضح هذا اللقب ارتباط المعبد حور حكنو بالعقيدة الأوزيرية، فطبقاً لنص  
بردية جوميلاك يتحول حور حكنو إلى معبد مؤذ عندما لا تسود عبادة أوزير،  
فيأتي مع المردة المسلحين بالسکاكين وينزلون للتخریب بأمر من الإله أتون:



<sup>19</sup> Habachi, L., *Op. Cit.*, p. 127, block 7, fig. 28, pl. XLII(A).

<sup>20</sup> Lepsius, C. R., *Denkmäler aus Ägypten und Äthiopien*, vol. 4, Berlin, 1842, pl. 63(C).

<sup>21</sup> Murray, M. A., *The Osireion at Abydos*, London, 1904, pl. IX.

<sup>22</sup> Benedite, G. A., *Le tombeau de Reine Thiti*, MMAF 3, 1889, p.407-408, taf. 3(d).



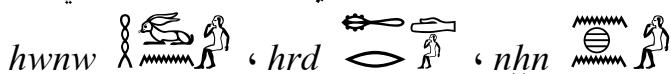
*m st tn ir w šms.tw irtw nb nw Wsir r tr.sn m sp3t tn hbw  
nb nw niwt r tr šw t3 pn m hpw.f hwrw bt.sn nb.sn mn wdt  
m ḥw hr-hknw (s3) B3stt iry (m) h3tiw šm3iw imw n s3.sn  
pri.sn h3i.sn gr wdt.f ir tm*

في هذا المكان، إذا لم تتبع كل تلاوات أوزير في أوقاتها في هذه المقاطعة، وكل أعياد المدينة في أوقاتها سوف يُحرم هذا البلد من طقوسه الدينية وسوف يتخلّى (عنهم) وبهملهم كلهم ولن تصدر أحكام من المساعدين، حور حكنو (ابن) باسته سوف يعمل (مع) المردة خاتيو وشمائيو الذين يخربون بالسكين. هم يخرجون وينزلون عندما يصدر الأمر من أتون.<sup>٢٣</sup>

#### ٦- لقب الصبي hwnw

تُلقب حور حكنو بـلقب الصبي.<sup>٤</sup> جاء هذا اللقب مقرّوناً بتصویر المعبود بهيئة طفولية، كطفل عار أو طفل تميّزه جديلة الشعر الجانبية، أو طفل واضعاً اصبعه في فمه.

الجدير بالذكر هنا أن الإله الذي يصور بشكل طفولي أو يحمل لقب طفولي مثل:



لا يقل أهمية عن باقي الآلهة الكبار، فهو قادر على الحماية والعطاء وله كل تبجيل. ويضاف إلى ذلك التصویر المميز إنه ربما يحمل فكرة التجديد للحياة الإلهية.<sup>٢٥</sup>

#### ٧- لقب المقدس في مجمع الآلهة dsr n psdt

سُجل هذا اللقب للمعبود حور حكنو على الجزء الداخلي من عتب الصالة الخارجية لبيت الولادة الإلهية الملحق بمعبد إيزيس بفيلا (شكل ٩).



حور حكنو، هذا الإله أصبح مقدساً في مجمع الآلهة،<sup>٢٤</sup> عظيم الغموض، لا يعرفه أحد.

<sup>23</sup> Vandier, J., *Le Papyrus Jumilhac*, Paris, 1961, p. XVIII (5-7).

<sup>24</sup> مفيدة الوشاحي، مرجع سابق، ص ٥٠٨.  
عن الطفولة والصبا في مصر القديمة راجع:

Feuchte, E., *Das Kind im alten Ägypten: die Stellung des Kindes in Familie und Gesellschaft nach altägyptischen Texten und Darstellungen*, Frankfurt, 1995.

<sup>25</sup> Brunner, H., "Götterkinder", LÄ II, 1977, p. 648 ff.

جاء اللقب مصاحباً لمنظر يصور المعبد حور حكنو في موكب مكون من مجموعة من الآلهة وهم سخمت - باستت - أنوبيس - موت - تاورت.<sup>٢٧</sup>

### بـ- الألقاب التيجيلية

نسبت هذه الألقاب للمعبد حور حكنو إلى أصله المكاني سواء كان إقليماً أو معبداً.

#### ١- لقب حور سيد سخم

سُجل هذا اللقب للمعبد حور حكنو على كتلة حجرية من صالة الأعمدة بمعبد الإله باستت بتل بسطة تعود لعصر الملك (نختبو الثاني) - الأسرة الثلاثون - (شكل ١٠).



*hwt-ntr hr nb shm*

مقر الإله حور، سيد سخم.

جاء النقوش مصاحباً لمنظر يصور حور حكنو كمعبد واقف بجسم إنسان ورأس صقر متوج بالتأوج المزدوج، يمسك علامة الحياة عنخ <sup>٢٩</sup> بيده اليمنى وصولجان واس <sup>٣٠</sup> في يده اليسرى.

#### ٢- لقب الإله العظيم الذي يسكن إدفو

سُجل هذا اللقب للمعبد حور حكنو على الجدار الغربي من الفناء الخارجي لمعبد إدفو (شكل ١١).



*dd mdw in hr-hknw ntr 3 hr-ib Bhdt*

تلاؤه بواسطة حور حكنو الإله العظيم الذي يسكن إدفو (بحدت).

#### ٣- لقب الإله العظيم الذي في الغرب

<sup>٢٦</sup> *psdt* : تترجم بمعنى مجمع الآلهة وليس التاسوع فقط، أي أنها تعبر عن أي عدد من الآلهة سواء بالزيادة أو النقصان عن العدد <sup>٩</sup>، وسبب اختيار المصري القديم للعدد <sup>٩</sup> للتعبير عن مجمع الآلهة باستخدام الكلمة *psdt* هو أن العدد <sup>٩</sup> عبارة عن (٣، ٣، ٣)، (٣) فقط تمثل الكثرة العددية بالنسبة للمصري القديم، وبتكرار صفة الجمع هذه يعبر عن أعداد كبيرة من الآلهة. راجع:

ثناء جمعة الرشيدى، القاب آلهة مجمع أونو (هليوبوليس) من الدولة القديمة وحتى نهاية الدولة الحديثة، رسالة ماجستير، غير منشورة، كلية الآثار، جامعة القاهرة، ١٩٩٠، ص ٢٩٨.

<sup>27</sup> Hunker, H. und Winter, E., Das Geburtshaus des Tempels der Isis in Philä, vol. 2, Wien, 1965, p. 207(12), Nr. 464.

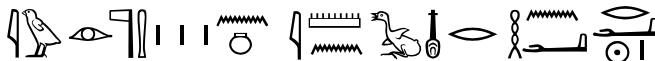
<sup>٢٨</sup> سخم هي لينتوبوليس، أو سيم حاليًا. كانت تمثل الإقليم الثاني من أقاليم مصر السفلية. وتعد مركز عبادة الإله ختنى إرتى، وهو أحد صور الإله حورس أيضاً. عرف الموقع منذ عصر الدولة القديمة، وربما كان به معبداً يعود لتلك الفترة. ولكن الآثار المكتشفة بالمنطقة تعود للعصر المتأخر، خاصة عصر نختبو الثاني وبسماتيك الثاني. راجع: عبد الحليم نور الدين، اللغة المصرية القديمة، القاهرة، ١٩٩٨، ص ٢٧٢.

Lichtheim, M., Ancient Egyptian Literature, vol. III, Berkeley, 1980, p. 84. Baines, J. and Malek, J., Cultural Atlas of Ancient Egypt, New York, 2000, p. 168.

<sup>29</sup> Naville, E., Op. Cit., P. 56-57, pl. XLVI (D).

<sup>30</sup> PM VI, p. 125 (39); Chassinat, E., Le temple d'Edsou, vol. 5, Cairo, 1930, p. 98 (7); vol. 10, Cairo, 1960, pl. 116.

ورد اللقب في برديه تعود للعصر المتأخر، تخص ثاتي نفر وزوجته، جاء فيها:



*dd mdw in hr-hknw nb k3w ntr-3 imy imntr  
di.f ḫ pri m hrt-ntr mitt šmsw hr iw Wsir  
(n) hm-ntr hm-t-nw n Imn t3ty-nfr hn R<sup>c</sup>*

تلاوة بواسطة حور حكنو، سيد القوى، الإله العظيم الذي في الغرب، ليته يسمح (ب) الدخول والخروج من الجبانة كتابع لحور وأوزير، (ل) الكاهن الثالث لأمون ثاتي نفر مع رع.

جاء اللقب مصاحباً لمنظر يصور المعبد حور حكنو كمومياء آدمية برأس صقر كامل متوجة بتاج مزدوج، وبصحته ست وعشرون إله من آلهه العالم الآخر وذلك ضمن مناظر بردية ثاتي نفر وزوجته - الأسرات من ٢١ حتى ٤٣ - محفوظة بالمتاحف المصري تحت رقم ٣٣٩٩٧ (شكل ١٢).<sup>٣١</sup>

#### ٤- لقب الذي في مقدمة الشرق *hr hnt i3btt*

اتخذ حور حكنو لقب حورس الذي في مقدمة الشرق *hr hnt i3btt* نظراً لارتباطه بوحدة من أهم الأقاليم الشرقية وهو الأقليم الثامن عشر من أقاليم مصر السفلى المعروفة باسم *hnty* ختنى وعاصمته تل بسطة، التي كانت من أهم مراكز عبادته. وكذلك ارتباطه بالإله واجيت، الإله الإقليم التاسع عشر من أقاليم مصر السفلى، والإله سوبد الإله الإقليم العشرين أيضاً.<sup>٣٢</sup>

#### ٥- لقب الإله العظيم الذي يسكن الحقل المقدس *ntr 3 hry-ib sht ntr(y.t)*

سجل هذا اللقب للمعبد حور حكنو على كتلة من الحجر الرملي، عثر عليها في بلبيس تعود إلى عصر الملك (نختتيو الثاني) - الأسرة الثلاثون. (شكل ١٣).<sup>٣٣</sup>



*ntr 3 hry-ib sht ntr(y.t) di.n(i) n.k nh w3s nb di.n(i) nswt  
3t n t3*

الإله العظيم الذي يسكن حقل الإله، لقد أعطيت لك الحياة وكل السلطة، لقد أعطيت لك الملكية العظمى للأرض.

<sup>31</sup> Piankoff, A., *The Litany of Re*, New York, 1964, p. 159, fig. on p. 101.

<sup>32</sup> مفيدة الوشاحي، مرجع سابق، ص ٥٠٨-٥٠٧.

جاء النقش مسبوقاً باسم المعبود حور حكنو ولقبه كسيد للحماية *nb mki* وكمفتني أثر حورس *hhy hr* ومصحوباً بمنظر يصوره كمعبود بجسم إنسان ورأس صقر يعلوها <sup>٣٣</sup> التاج المزدوج، ولكن للأسف المنظر مهمش للغاية حالياً.

يرى E. Naville أن حقل الإله (البقعة المقدسة)، *sht ntr(y.t)* يقصد بها تل بسطة.<sup>٣٤</sup> وتنتفق الباحثة معه في هذا الرأي الذي يدعمه نقش سجل على كتلة حجرية تمثل جزء من جدار مقصورة عثر عليها في نفس الموقع (بليبيس) وتحمل نص مشابه استبدل فيه حقل الإله بتل بسطة.<sup>٣٥</sup>

#### ٦- لقب سيد المعبد *nb hwt-3t*

سجل لقب حور حكنو سيد المعبد في معبد هيبس بالواحة الخارجة، وذلك على الجدار الغربي جنوب مدخل صالة الأعمدة ذات التيجان النخيلية بالمعبد (شكل ١٤). يقرأ في النقش:



*hr-hknw nb mki nb hwt-3t hry-ib hbt*

حور حكنو سيد الحماية، سيد المعبد، الذي يسكن هبت.<sup>٣٦</sup>

#### ٧- لقب الذي فوق عمود برديه *hry w3d.f*

سجل لقب "الذي فوق عمود البردي" مشارياً للمعبود حور حكنو في نقوش السجل الرابع من الجدار الشرقي لقاعة أوزير الداخلية بمعبد سيتي الأول بأبيدوس (شكل ١٥) جاء النقش مصاحباً لمنظر حور حكنو في هيئة طائر الصقر متوج بالتاج المزدوج، واقفاً على عمود البردي يتقبل قرابين البخور المقدمة له من الملك سيتي الأول الذي يظهر في نفس المنظر بتصوير مصغر له وهو يقوم بمسح عمود البردي بالأطیاب والأدهان.<sup>٣٧</sup>

كذلك ظهر اللقب *hry w3d.f* مصحوباً بمنظر يكاد يتطابق مع المنظر السابق، حيث صور حور حكنو بنفس الهيئة كصقر متوج بالتاج المزدوج، ويقبض على ريشة العدالة، وهو واقف على عمود بردي، وذلك على باب ناووس يرجع لعصر الأسرة ٣٠، تحديداً عهد الملك (نختبو الأول)، محفوظ بالمتحف المصري تحت رقم ٢٠٠٢٤ (شكل ١٦).

#### خاتمة

- تلقيب المعبود حور حكنو بمجموعه من الألقاب الدينية و التبجيلية أشارت إليها النصوص و اللقى الأثرية التي تحمل اسم المعبود.

<sup>٣٣</sup> Naville, E., *Mound of the Jews and the City of Onias*, London, 1890, pl. II (C).

<sup>٣٤</sup> Naville, E., *Bubastis*, London, 1891, p. 55.

<sup>٣٥</sup> Habachi, L., *Op. Cit.*, p. 280-283, fig. 23 (a, b).

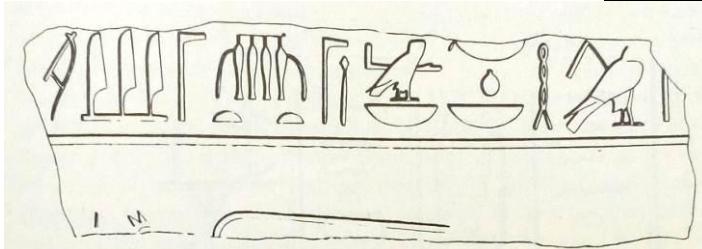
<sup>٣٦</sup> Davies, N. de G., *The Temple of Hibis in El-Khargeh Oasis*, vol. 3, *The Decorations*, New York, 1953, p. 25, pl. 32.

<sup>٣٧</sup> Calverley, A. M., and Broome, M. F., *The Temple of the King Sethos I at Abydos*, vol. IV, *The Second Hypostyle Hall*, London, 1958, pl. 16.

<sup>٣٨</sup> Naville, E., *Goshen and The Shrine of Saft El-Henneh*, London, 1878, pl. 7-M(5).

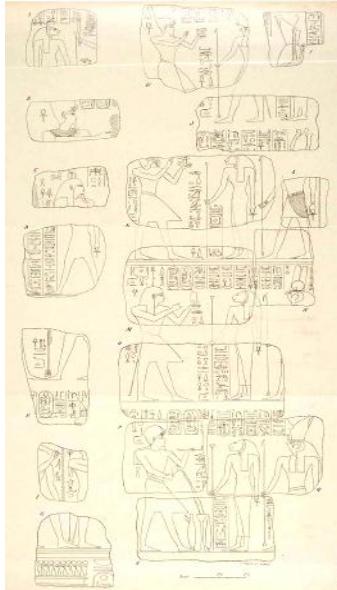
- لقب  *ntr* بمعنى المعبد العظيم، لم يقتصر على المعبد حور حكنو فقط، و إنما كان من الألقاب التي صاحبت الكثير من الآلهة المصريةمنذ أقدم العصور.
- لقب  *nb mki* بمعنى سيد الحماية ، أشار إلى الدور الوظيفي للمعبد حور حكنو الذى اعتبر المعبد الحامى للملك خلال العصر المتأخر، وأصبح يصور مرتدياً التاج المزدوج متمثلاً بالربتين الحاميتين نخت وواجيت .
- لقب  *Wsir hr-hkhw* يشير الى ارتباط المعبد حور حكنو بالاله اوزير و بالعقيدة الاوزيرية .
- أشارت بعض ألقاب المعبد حور حكنو إلى أماكن عبادته فى إدفو و الواحة الخارجية (هيت) و فى سخم والأقاليم الشرقية .

### الأشكال التوضيحية



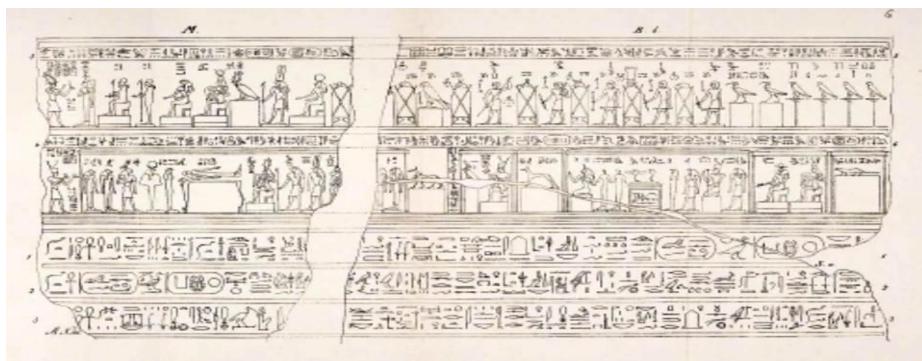
شكل ١ حور حكنو يحمل لقب الاله العظيم - كتلة من حجر الكوارتزيت - العصر المتأخر - منطقة أولاد سيف - جنوب تل بسطة

Habachi, L., *Tell Basta, Supplement ASAE 22*, Cairo, 1957, fig. 34.



شكل ٢ حور حكنو يحمل لقب سيد الحماية - مصور في هيئة مركبة كإنسان برأس صقر - كتلة حجرية من صالة الاحتفالات - معبد باستت - الأسرة ٢٢ - تل بسطة

Naville, E., *Bubastis* , London, 1891, pl. 39 (o,p,q).



شكل ٣ حور حكنو يحمل لقب سيد الحماية - مصور في هيئة مركبة كإنسان برأس صقر - الجانب الأيمن من ناووس الملك نختبو الأول - الأسرة ٣٠ - صفت الحنة - محفوظ بالمتاحف المصري تحت رقم ٧٠٠٢١

Naville,E.,Coshen and the Shrine of Saft el Henneh,London,1887,pl.6-M(5-6)



شكل ٤ حور حكنو يحمل لقب سيد الحماية، مصور في هيئة مركبة كإنسان برأس صقر - قطعة من الحجر الرملي من الحائط الشرقي لمعبد نختبو الثاني - الأسرة ٣٠ - تل بسطة مفيدة الوشاحي، "الإله حور حكنو"، دراسات في آثار الوطن العربي، كتاب المؤتمر الرابع للآثاريين العرب، الندوة العلمية الثالثة، القاهرة، شكل ٢٢.



شكل ٥ حور حكنو يحمل لقب مقتفي أثر حورس - كتلة من الجرانيت - عهد نختبو الثاني - بلبيس - الأسرة ٣٠

Habachi, L, Tell Basta, supplement ASAE N 22 , Cairo, 1957, pl. XL11(A)



شكل ٦ حور حكنو يحمل لقب مربى الطفل الملكي مصور في هيئة آدمية كطفل يعتلي العرش - الجدار الشمالي الخارجي لبيت الولادة بمعبد مونتو - أرمانت

Lepsius, C.R., Denkmaler aus Agypten und Athiopien,vol.4, Berlin, 1842, pl.63C



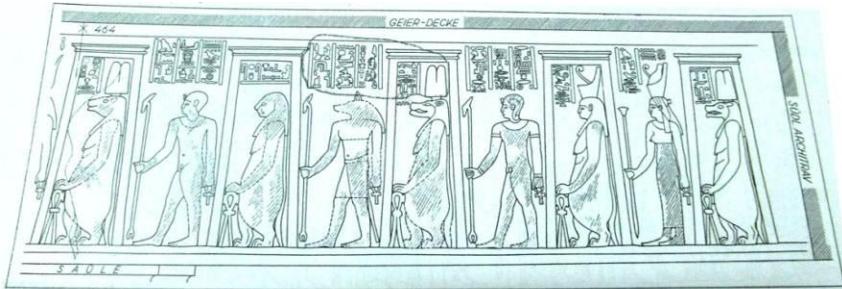
شكل ٧ حور حكنو يحمل لقب أوزير - الجدار الغربي للصالات الكبرى بالأوزريون ب أبيدوس - عصر ستي الأول - الأسرة ١٩

Murray ,M.,A.,The Osireion at Abydos, London 1904, pl.IX



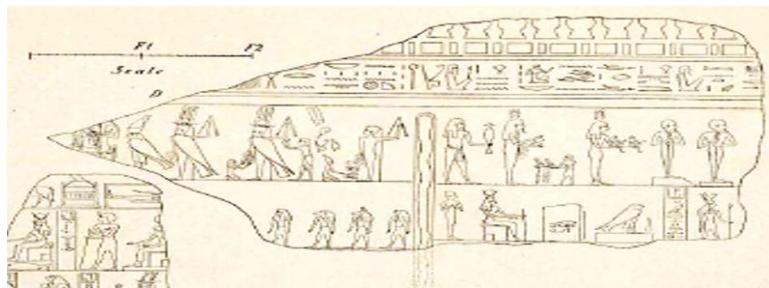
شكل ٨ حور حكنو يحمل لقب أوزير - مصور في الهيئة الاوزيرية كمومiae - الجدار الشمالي لغرفة الدفن بمقدمة تي - وادي الملوك رقم ٥٢

Benedite, G.A., Le Tombeau de la Reine Thiti, MMAF 3, 1889, taf.3(d)



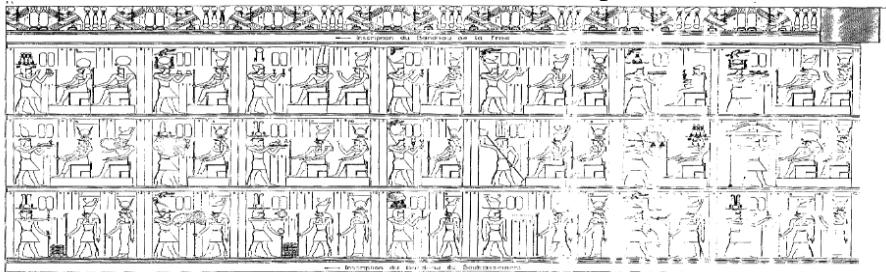
شكل ٩ حور حكنو يحمل لقب المقدس في مجمع الآلهة - مصور في هيئة آدمية كطفل عاري - الجزء الداخلي من عتب الصالة الخارجية لبيت الولادة الملحق بمعبد إيزيس في فيلة - عهد بطلميوس الثاني

Junker,H.und Winter,E. , Das Geburtshaus des tempels der ISIS in Phila,vol.2,Wien 1965,Nr. 464



شكل ١٠ حور حكنو يحمل لقب حور سيد سخم - مصور بهيئة مرکبة كإنسان برأس صقر - كتلة حجرية من صالة الأعمدة بمعبد باستت - تل بسطة - عهد نختبو الثاني - الأسرة ٣٠

Naville, E., Bubastis, London , 1891, pl. XLVI (D)



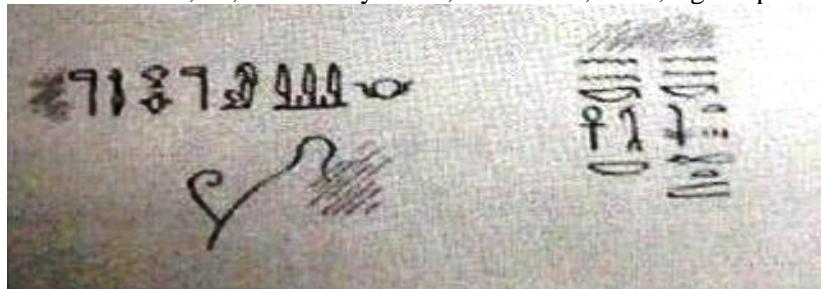
شكل ١١ حور حكنو يحمل لقب الإله العظيم الذي يسكن إدفو - مصور كمعبد متوج بقرص الشمس وثعبان الكوربا - الجدار الغربي للقناة الخارجية بمعبد إدفو - عهد بطليموس العاشر

Chassinat ,E., le Temple d'Edfu, vol.10, Cairo,1960, pl.116



شكل ١٢ حور حكنو يحمل لقب الإله العظيم الذي في الغرب - مصور كمومية ادمي برأس صقر كامل - بردية ثاثى نفر و زوجته - العصر المتأخر - محفوظة بالمتاحف المصري تحت رقم ٣٣٩٩٧

Piankoff, A., The Litany of Re, New York, 1964, fig. on p. 101.



شكل ١٣ حور حكنو يحمل لقب الإله العظيم الذي يسكن حقل الإله - مصور بهيئة مرکبة بجسم إنسان ورأس صقر متوج بالناتج المزدوج - كتلة من الحجر الرملي - بلبيس - عهد نختبو الثاني - الأسرة ٣٠

Naville, E., Mound of the Jew and the City of Onias, London, 1890, pl.11 (b-c)



شكل ١٤ حور حكنو يحمل لقب سيد الجدار الغربي - جنوب مدخل صالة الأعمدة بمعبد هيبس بالواحة الخارجة -  
الأسرة ٢٧ - عهد دار الأول

Davies, N de G., *The Temple of Hibis in El-Khargeh Oasis*, vol.3, New York, 1953, pl.32



شكل ١٥ حور حكنو يحمل لقب الذي فوق عمود البردي - مصور في هيئة طائر الصقر الكامل المتوج بالتأاج المزدوج الواقف على  
عمود البردي - الجدار الشرقي لقاعة أوزير بمعبد سيتي الأول بأبيدوس

Calverley, A.M. and Broome, M.F., *The Temple of King Sethos I at Abydos*, vol.2 London, 1958, pl.16



شكل ١٦ حور حكنو يحمل لقب الذي فوق عمود البردي - مصور بهيئة الصقر المتوج بالتأاج المزدوج الواقف على  
عمود البردي - باب ناووس من عهد الملك نختتب الأول - الأسرة ٣٠ - المتحف المصري تحت رقم ٧٠٠٢٤

Naville, E., *Coshen and the Shrine of Saft el Henneh*, London, 1887, pl. 7-M(5)